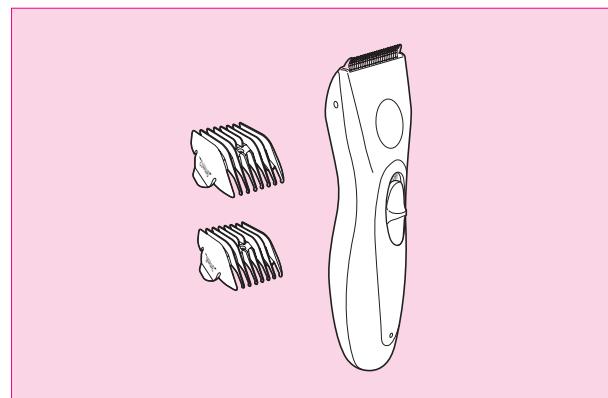


Panasonic

AC/Rechargeable  
Hair Clipper

# Operating Instructions

Model No. ER131



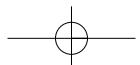
Panasonic Electric Works Wanbao (Guangzhou) Co., Ltd.

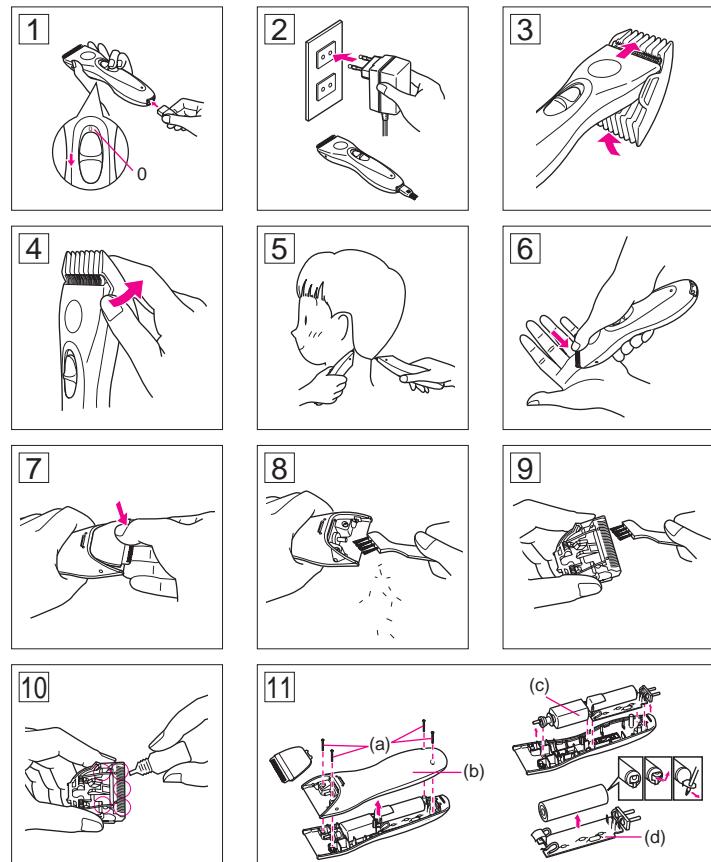
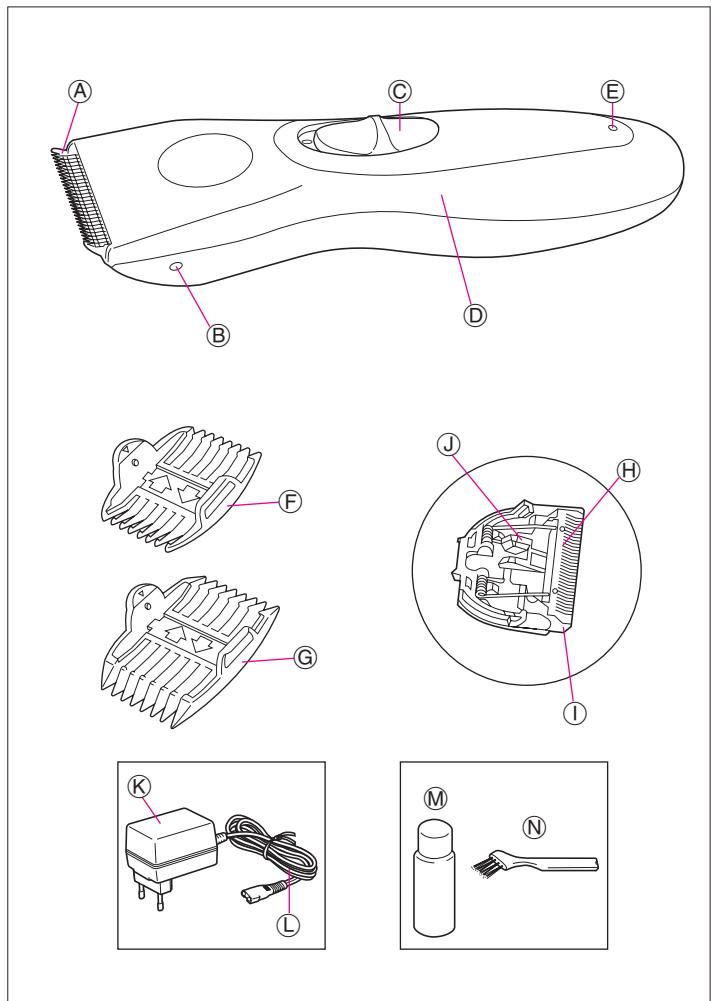
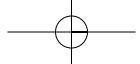
Wanbao Base Shiguang Road, Panyu District, Guangzhou, Guangdong, P.R. China

No.1 EN, RU, UA ( 欧州 )

Printed in China

Before operating this unit, please read these instructions completely.



**Index**

ENGLISH

РУССКИЙ

Українська

Page 4

Страница 9

Сторінка 16

Благодарим вас за покупку машинки для стрижки волос Panasonic модели ER131!

## Важные инструкции по безопасности

При использовании электроприборами необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.

### <Предупреждение>

Несоблюдение данных требований может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.

Предупреждение - Держите изделие сухим.

1) Запрещается использовать машинку для стрижки волос под напряжением переменного тока в местах, подверженных воздействию повышенной влажности, таких, как ванные и душевые комнаты.

- Невыполнение этого требования может привести к поражению электротоком, пожару или поломке изделия.

2) Во время чистки машинки для стрижки волос отсоедините сетевой адаптер переменного тока от розетки.

- Невыполнение этого требования может привести к поражению электротоком.

3) Запрещается подсоединять или отсоединять сетевой

адаптер переменного тока мокрыми руками.

- Невыполнение этого требования может привести к поражению электротоком.

4) Запрещается опускать машинку для стрижки волос или сетевой адаптер переменного тока в воду. Никогда не мойте их в воде и не допускайте их намокания. Запрещается протирать их растворителем, бензином или спиртом.

- Невыполнение этого требования может привести к поражению электротоком.

5) Запрещается разбирать машинку для стрижки волос. Запрещается модифицировать машинку для стрижки волос. Запрещается самостоятельно ремонтировать изделие.

- Невыполнение этого требования может привести к пожару, поражению электротоком или другим травмам. По вопросам ремонта всегда обращайтесь в торговую организацию, в которой вы приобрели изделие.

6) Запрещается пользоваться машинкой для стрижки волос, если шнур питания или сетевой адаптер переменного тока изношены, или если сетевой адаптер переменного тока не подходит к розетке.

- Невыполнение этого требования может привести к поражению электротоком, короткому замыканию или пожару.

7) Запрещается повреждать, обрезать, модифицировать, перекручивать, сгибать силой или тянуть шнур питания. Запрещается ставить тяжелые предметы на шнур питания или фиксировать его положение посторонними предметами.

- Невыполнение этого требования может привести к поражению электротоком или пожару.

8) Используйте машинку для стрижки волос только с напряжением электропитания 230В переменного тока.

- Невыполнение этого требования может привести к поражению электротоком или пожару.

9) Регулярно очищайте штепсель шнура питания от пыли и грязи.

- При скоплении пыли или грязи на штепселе шнура питания возможно ухудшение качества изоляции ввиду наличия влаги в воздухе, что может привести к пожару.

## **Меры предосторожности**

Несоблюдение данных мер предосторожности может

привести к травмам или повреждению изделия.

1) Не прижимайте силой лезвие к коже и не прижимайте чрезмерно сильно наружное лезвие.

- Невыполнение этого требования может привести к порезам кожи или поломке лезвия.

2) Запрещается использовать машинку для стрижки волос в любых иных целях, кроме стрижки волос. Запрещается использовать машинку для стрижки домашних животных.

- Невыполнение этого требования может привести к порезам кожи.

3) Перед использованием машинки для стрижки волос убедитесь в отсутствии повреждений и деформации лезвий.

- Невыполнение этого требования может привести к порезам кожи.

## **<Внимание>**

1) При отсоединении сетевого адаптера переменного тока от розетки всегда держитесь за сам сетевой адаптер и никогда не тяните за шнур питания.

- Невыполнение этого требования может привести к поражению электротоком или короткому замыканию.

2) Запрещается хранить или заряжать машинку для стрижки волос в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, а также рядом с обогревателями или иными источниками тепла.

- Невыполнение этого требования может привести к поломкам или деформации деталей машинки.

3) Смажьте машинку для стрижки волос перед использованием.

- Отсутствие смазки может вызвать затупление лезвий или появление аномального шума при работе.

- Лезвие может накалиться, и это отрицательно скажется на эффективности работы машинки для стрижки волос.

4) Запрещается заряжать машинку для стрижки волос в течение более 48 часов.

- Это может привести к сокращению срока годности аккумуляторной батареи.

5) Машинка для стрижки волос может нагреться во время работы и/или зарядки.

Это нормальное явление.

6) Храните в месте, недоступном для детей.

7) Не пытайтесь производить зарядку машинки для стрижки волос при температуре ниже 0°C или выше 40°C. Нормальная зарядка батареек в этих условиях невозможна.

Машинка для стрижки волос предназначена только для использования внутри помещения.

8) Не пытайтесь использовать какой-либо другой шнур питания или адаптер, кроме специально предназначенных для этой модели. Используйте только адаптер RE9-07.

## **Идентификация частей**

- Ⓐ Лезвие
- Ⓑ Крепление
- Ⓒ Переключатель
- Ⓓ Корпус
- Ⓔ Индикаторная лампочка
- Ⓕ Насадка-гребень 3/6 мм
- Ⓖ Насадка-гребень 9/12 мм
- Ⓗ Подвижное лезвие
- Ⓘ Неподвижное лезвие
- Ⓛ Рычажок для очистки
- Ⓜ Сетевой адаптер переменного тока
- Ⓛ Шнур питания
- Ⓜ Масло
- Ⓝ Чистящая щетка

## **Перед началом эксплуатации**

Каждый раз перед началом эксплуатации машинки для стрижки волос смазывайте ее в точках, помеченных стрелками на рис. 10.

## Правила использования

### <Инструкции по зарядке>

- 1) Установите переключатель в положение "0" и вставьте шнур в корпус машинки для стрижки волос. (Рис.1)
- 2) Вставьте сетевой адаптер переменного тока в сеть переменного тока. Высветится индикаторная лампочка зарядки. (Рис.2)
- 3) Когда процесс зарядки завершен, отсоедините сетевой адаптер переменного тока от сети. Время зарядки составляет 8 часов; 1 полная зарядка обеспечивает примерно 30 минут непрерывной работы.

### <Работа от сети>

- 1) Подсоедините сетевой адаптер переменного тока к корпусу таким же образом, как при зарядке, и установите переключатель в положение "1" для использования машинки для стрижки волос.
- 2) Если сетевой адаптер переменного тока подсоединен, когда переключатель установлен в положение "1", машинка для стрижки волос может не работать. Если это произойдет, установите переключатель в положение "0", подождите около 1 минуты,

и затем вновь установите переключатель в положение "1".

- 3) По окончании пользования машинкой для стрижки волос убедитесь, что переключатель установлен в положение "0". Если вы оставите переключатель в положении "1", то аккумуляторная батарейка полностью разрядится, что сократит ее срок службы.

### <Насадки-гребни 3/6 мм, 9/12 мм>

- 1) Высота стрижки указана на внутренней поверхности и боковых поверхностях насадок, чтобы можно было проверить указатель высоты для того, чтобы правильно установить насадку для желаемой длины стрижки.
- 2) Чтобы установить на машинку для стрижки волос насадку-гребень, расположите одну сторону штырьков насадки в крепление ④, а затем протолкните другую сторону насадки в другое крепление ⑤ в направлении, указанном стрелкой. (Рис.3)
- 3) Для того, чтобы удалить насадку-гребень с машинки для стрижки волос, выдвиньте одну сторону насадки из крепления ⑤ в направлении, указанном стрелкой. (Рис.4)

### <Стрижка без насадок>

- 1) Стригите волосы, расположив головку машинки для стрижки волос непосредственно на коже головы. (Рис.5)

При стрижке без насадки волосы будут срезаться до длины 1 мм или менее.

### <Установка и удаление лезвия>

- 1) Держите корпус машинки для стрижки волос надписью "Panasonic" вверх и надавите на лезвие большим пальцем в направлении, указанном стрелкой. При этом нужно подхватить лезвие другой рукой. Перед тем, как удалять лезвие, убедитесь, что переключатель стоит в положении "0". (Рис.6)
- 2) Для того, чтобы установить лезвие назад, вставьте крепящий штырек в крепление лезвия на корпусе машинки и нажмите на него до щелчка. (Рис.7)

### Срок годности лезвия и батареи

#### <Срок пользования лезвием>

- 1) Хотя срок пользования лезвием зависит от частоты и условий использования, если предположить, что оно используется при пяти стрижках (каждая продолжительностью по 12 минут) в день, то обычно

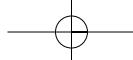
возможно использовать лезвие в течение примерно трех месяцев.

Однако же, чтобы сохранять режущую способность лезвия, важно применять смазку до и после каждого использования.

- 2) Если режущая способность лезвия ухудшается и не может быть восстановлена путем очистки или применения смазки, то это показывает, что лезвие отслужило свой срок и пора заменить его на новое.

#### <Срок годности батарейки>

Хотя срок службы батарейки может меняться в зависимости от частоты и условий эксплуатации, при выполнении зарядки каждый день батарейку обычно можно использовать в течение приблизительно 1 года. Если не заряжать аккумуляторную батарейку в течение более 6 месяцев, то она разрядится сама, что приведет к уменьшению срока ее службы. Поэтому, даже если машинка для стрижки волос не используется, обязательно перезаряжайте батарейку как минимум раз в 6 месяцев. Если машинка для стрижки волос может работать в течение всего лишь 10 минут после 8-часовой перезарядки батарейки, это указывает на истечение срока годности батарейки и на необходимость ее замены.



## Уход за лезвием

### <Обязательно очищайте лезвие после каждого использования>

- 1) Пользуйтесь чистящей щеточкой, чтобы вычищать состриженные волосы из корпуса машинки и из области вокруг лезвия. (Рис.8)
- 2) Удалите лезвие и стряхните состриженные волосы с поверхности лезвия.
- 3) Вычистите состриженные волосы из зазора между неподвижным лезвием и движущимся лезвием. Вдавите рычажок для очистки для того, чтобы приподнять движущееся лезвие и вычистить состриженные волосы из зазора между лезвиями. (Рис.9)
- 4) Закапайте несколько капель масла в точки, указанные стрелками. (Рис.10)
- 5) Установите лезвие назад в корпус машинки для стрижки волос.

## Важное замечание, касающееся охраны окружающей среды

Встроенная аккумуляторная никель-кадмиевая батарейка содержит вещества, которые могут быть вредны для окружающей среды. Перед тем, как выбросить электрическую

машинку для стрижки волос, пожалуйста, удалите батарейку и удостоверьтесь, что утилизация батарейки выполняется с соблюдением правил охраны окружающей среды.

**Как удалить встроенную аккумуляторную батарейку перед тем, как выбросить <машинку для стрижки волос> (Рис.11)**

Перед удалением батарейки отсоедините машинку для стрижки волос от сети питания. Полностью разрядите батарейку.

- 1) Снимите лезвие с машинки. Удалите 4 винта (а).
- 2) Снимите кожух (б).
- 3) Снимите мотор и удалите электроблок из кожуха (с).
- 4) Удалите батарейку из батарейного блока (д).

## Технические характеристики

Источник питания :

230В переменного тока, 50Гц

Напряжение контура мотора :

1,2В постоянного тока

Время зарядки батареи :

8 часов

Установленный производителем в порядке п. 2 ст.5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



ME10

Сделано в Китае

Этот прибор предназначен только для домашнего использования.

Панасоник Электрик Воркс Ванбао  
(Гуанчжоу) Ко., Лтд.

Вы скачали инструкцию по эксплуатации Panasonic ER131 для ознакомления на сайте <http://www.panatex.com.ua>. Инструкции по эксплуатации, руководства пользователя, рецепты, рецепты для мультиварок, книги, журналы, возможность скачать бесплатно.